



## **PASKO '89**

Filipino Christmas Tradition

Sheraton Copenhagen Hotel

Saturday December 9 1989

18.00 Reception

18.45 Program Starts



Basugan ng Pilipinas Embassy of the Philippines

Stockholm



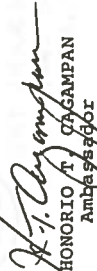
## MESSAGE FROM THE AMBASSADOR

Christmas comes but once a year and every year as it approaches Filipinos living abroad reminisce about the happy memories they have of the traditional Christmas celebration in the home country. The celebration of Christmas in the Philippines is considered the longest in the world, commencing on the 16th of December with the first dawn Mass and culminating with the celebration of the Feast of Three Kings on January 6th. Christmas carols are played by radio stations as early as September. It is not surprising therefore that Filipinos abroad feel most nostalgic during Christmas.

Christmas, as we all remember, is a time of festivities and merry-making, of the *misa de gallo*, a time of giving and sharing, a time of celebration with family and friends. We Filipinos are well known for our hospitality and the age-old tradition of sharing and doing things together in the spirit of "*bayanihan*". As you celebrate Christmas this year in your adopted country, I hope you will find time to remember the less fortunate of our *kababayans* and try to share with them, in whatever way you can, the many bounties that you now enjoy. This solemn yet joyful occasion is also an appropriate time for all Filipinos wherever they are to renew their faith in the Almighty and to affirm their commitment to promote and preserve the ideals, customs and traditions that distinguish Filipinos from the rest of mankind. Lastly, I cannot over emphasize the importance of uniting together and promoting brotherly love among our compatriots.

I would like to take this opportunity to wish one and all a very MERRY CHRISTMAS and a most PROSPEROUS NEW YEAR!

December 1989

  
HONORIO T. CAGAMPAN  
Ambassador



## MESSAGE FROM THE CONSUL



It is very difficult to understand that we are already again celebrating our FAD 1989 Christmas Party.

However, we have good reasons to celebrate when looking back upon the activities within the Filipino Community in Denmark. There has been mainly positive events and no doubt this trend will continue also in the new year to come.

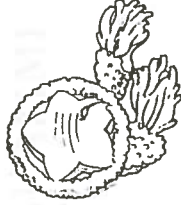
May the "samhøriged" that we feel between us during the special Christmas month of December also continue during next year and lead to further close contacts between all of us.

I wish you all a Merry Christmas and a Happy New Year and may it be a year of progress and good health for all of you.

(Sgd.) Arne Simonsen  
Consul General  
Philippine Consulate in Denmark



## MESSAGE FROM THE SPIRITUAL ADVISER



When we gather to celebrate the Christmas Party, my mind turns toward three people. One is a Dane, one is a Pole. The third is You.

I see how well the Danish Chef prepares the Christmas meal. But he needs candle lighting on the table. Candles give not only light. They give atmosphere.

Pope John Paul has another kind of light in mind. In his travels around the world, this Polish Pope has been impressed by the Faith of the people in the East. He holds that if the Faith of the Europeans is to be kept alive, then it will depend on this "Light from the East" coming to them.

He has been to Scandinavia this year. He has met Filipinos in Denmark. He has taken great courage and comfort in the way they celebrate their Faith. He sees their spiritual value for Europe.

Let us thank God for the Philippine Community that has come to share the gift of themselves with us. May the LIGHT of their FAITH never dim. In spite of cold winds of indifference and tensions, let the LIGHT of their FAITH ever shine.

As we learn from the bible, the "Santo Nito" came amongst us, and grew in Wisdom, Age and Grace with God and Man, so many our beloved Finoyos bring to us through their warmth and love a decade of PEACE AND JOY that will be with us into the new century and beyond.

*Patrick J. Sheils C.Ss.R.*

Patrick J. Sheils, C.Ss.R.



SKT. ANNÆ KIRKE

Hans Bogbinders Allé 2 · 2300 København S  
Telefon 58 21 02

# MESSAGE FROM THE FAD PRESIDENT



The Spanish friar who introduced during the 18th Century the nine dawn masses which timely coincided with Christmas Eve, never knew that his idea would go down through the years as a unique Filipino Christmas tradition. His only purpose for these misa-de-gallos was to give a chance to the pious farmers, before they went to the fields, give thanks to their patron saint for the bountiful harvest of that year.

After having stayed in Denmark for a long time, we can say that we already had our once "dream of a white Christmas" come true. Still, there is that vacuum inside us that can only be filled up by these masses at dawn that prepare us to meet a long and happy Christmas celebration.

Christmas is a lot of things nice: cozy dinners, friends and family reunions, greeting cards and gift-giving, shopping spree, carolling, etc.. It should not be forgotten that Christmas is the season for reconciliation in order to attain peace, a time of thanksgiving for the blessings bestowed on us, and a time, as a prophet once wrote: "for every purpose under heaven".

I wish each and everyone of us is able to work out these heavenly purposes this Christmas



*Benigno Adriatico*  
Benigno Adriatico  
FAD President 1989-1990

# PROGRAMME

Reception .....	18:00 - 10:45	
Welcome Address .....		Encees & Libra Dand
Greetings .....		Benn Adriatico FAD President 1989-90
Invocation .....		Fr. Patrick Scheils, CSsR Filipino Community Chaplain
II		
Christmas Buffet .....		Art Soliman The French Embassy Souschef
III		
Rock & Roll .....		Maharlika Dance Troupe Choreography: Anne Marie Uy-Barretta
Musical Rendition .....		Star Kids Band
Christmas Message .....		Hon. Arne Simonsen Consul General of The Philippines
Muhl-Lantern Parade .....		Al Balbuena & Cast
	a) Pasko Ay Sumapit b) Silent Night/7 O'Clock News c) Moche Buena	Petor Naidas
Dance Number .....		Eagles Royale
Grand Christmas Draw .....		Encees
Modern Dance .....		Choreographed by: Nardung Abundo & Sheila Anin
IV		
Dance, Dance, Dance .....		Libra Dand
Pearl Rose Schondel .....		Masters Of Ceremonies Josephine Peralta
		Dinah Serrano



### **Ang pasko ay sumpit**

Ang pasko ay sumapit  
Tayo ay mangagsiawit  
Ng magandang himig  
Dahil sa Diyos ay pag-ibig  
Nang si Kristo'y isilang  
May tatlong Haring nagsidalaw  
At ang bawa't isa  
Ay nagsipaghandog  
Ng tanging alay

Bagong taon ay magbagong buhay  
Nang lumigaya ang ating bayan  
Tayo'y magsikap upang makamtan  
Natin ang kasaganahan

Tayo'y mangagsiawit  
Habang ang mundo'y tahimik  
Ang araw ay sumapit  
Ng sanggol na dulot ng langit  
Tayo ay magmahalan  
Ating sundin ang gintong aral  
At magbuhat ngayon  
Kahit hindi Pasko  
Ay magbigayan



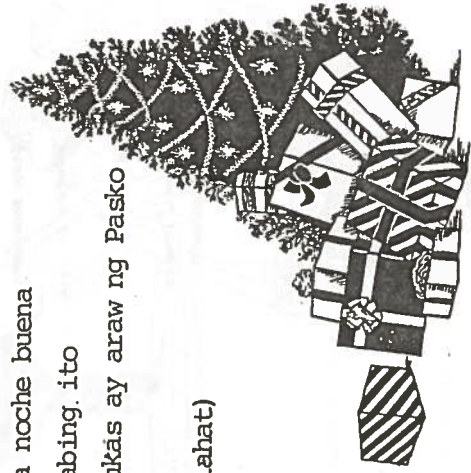
### **Noche buena**

Kay sigla ng gabí  
Ang lahat ay kay saya  
Nagluto ang ate  
Ng manok na tinula  
Sa bahay ng kuya  
Ay mayroong litsonan pa  
Ang bawat tahanan  
May handang iba't-iba

Koro:

Tayo na giliw  
Magsalo na tayo  
Mayron na tayong  
Tinapay at keso  
Di ba noche buena  
Sa gabing ito  
At bukas ay araw ng Pasko

(ulitin lahat)



## BOARD OF DIRECTORS

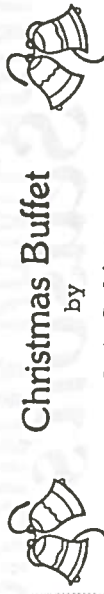
Benn Adriatico  
president  
Bernard "Doy" Barbasa  
vice-president  
Gigi Filstrup  
secretary  
Elena Olsen  
treasurer  
Jocelyn Abundo  
asst. sec.-treas.  
Cecille Schomdel  
auditor  
Jennifer Stilling  
business manager  
Freddie Abundo  
asst. bus. mgr.  
Freddie Silao  
press relation officer

## BOARD OF TRUSTEES

Maura Arcilla  
Chit Atis  
Felix Cuenca  
Rufina Decano  
Petra Garcia  
Sally Iansen  
Albert Miraples  
Purita Palitang  
Theresa Roxas

## AD HOC COMMITTEES

Over-all chairman ..... Jennifer Stilling  
Consultant/Liaison ..... Petra Garcia  
Reservations ..... Rose Jimenez  
Gifts/Donations ..... Cecille Schomdel  
Stage Management ..... Jocelyn Abundo  
Gigi Filstrup  
Ushering ..... Freddie Abundo  
Freddie Silao  
Doy Barbasa  
Printing ..... Max Bjarne Hansen  
Gina Hansen  
Souvenir Program ..... Benn Adriatico  
Entertainment ..... Maharlika Dance  
Troupe  
Libra Band  
Star Kids Band  
Eagles Royale  
Al. Balbuena & Co.  
Sheila Arin & Co.  
Choreographers ..... Anne Marie Uy-Barrera  
Nanding Abundo  
Lantern Parade ..... Alex Abundo  
Tony Garcia  
Food ..... Art Soliman  
Music ..... Nanding Abundo & Friends  
Finance ..... Elena Olsen



## Christmas Buffet

by  
Art Soliman

Stuffed Salmon \*  
with Caviar Sauce  
Fried Fish Fillet \*  
with Sweet-Sour Sauce  
Beef with Bamboo Shoots \*  
Cold Stuffed Turkey \*  
Lechon Kawale (Filipino Flæskesteg) \*  
Sautéed Sotanghon Noodles \*  
Rice \*  
Mixed Green Salad with Dressing \*  
Apple Tarts \*  
Bibingka (Rice Cakes) \*  
Assorted French Mousse  
(With fruits dipped in liquor)





# Season's Greetings

from



**Rostan's**

IMPORTER · WHOLESALE · RETAILER

**Address**

**Saxogade 108-2  
1662 Copenhagen V  
Tel.31-24-81-94.**

It's gift giving time. After the shopping, you're still there, thinking of last minute gifts.

We will help you out by offering fancy or formal dresses, mild and fragrant cosmetics at very reasonable prices.

# RICKSHAW KOMPAGNIET



# BRINGER VARENE

**Asian Groceries Importer**

**Bahnhofstrassen 40  
5300 Bonn 1**

**TEL. 00949 228 649157**

**Peter Lund  
MANAGER**

Alt maler- og tapetararbejde udføres.

VIC BELTRANO

Klarer alt for Dem til en rimelig pris.  
Ring og få et uforpligtende tilbud.

**31-23-05-92**

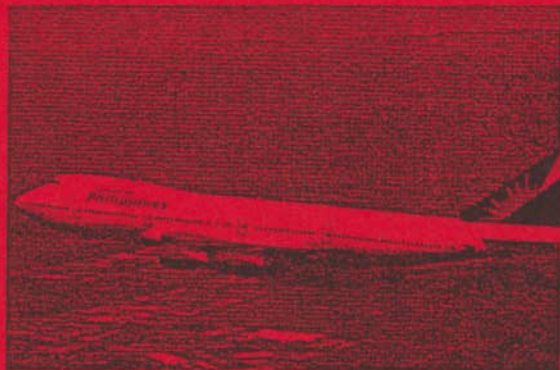
Oehlenschlägersgade 42  
1663 Copenhagen V



Peter Friis  
MALERER



# Your most flexible PAL in ASIA



Booking:

Bonn Adriatico

31 19 58 60 T.T.S.S. 14.00 - 19.00

31 19 55 65 M.W.F. 15.00 - 18.00